



En español, la expresión Carnaval aparece ya en el Diccionario de Nebrija, en 1495, en el cual se define «Carnaval o4 *carnes tollendas: carnispruium*» (privación de la carne). En cuanto al origen de la palabra, los autores coinciden en señalar la palabra italiana

*carnevale*

, que proviene del antiguo

*carne levare*

(quitar la carne) porque después del Carnaval los católicos inician el período de Cuaresma, cuarenta días durante los cuales no se come carne. Confirma este origen el sinónimo español *carnestolendas*, del latín

*tollere*

(abandonar)

[1]

Un carnaval entonces sucede siempre antes de la cuaresma y termina el miércoles santo. Otra cosa sería una fiesta patronal: El patrono de San Andrés, la antigua Henrietta, de acuerdo con la popularidad católica –hispanica es el mismo Santo Andrés, crucificado en forma de equis años después de Cristo. Curioso que sea en equis. Una equis puede significar el sitio donde yace el tesoro en un mapa pirata, también se usa la equis para designar los excesos: muy grande, o muy poco: “XS” XL”. La equis se usa para señalar en un test la respuesta correcta: “Marque con una equis”, también para hablar de los placeres del cuerpo: película triple equis.

La equis en la bandera de San Andrés divide el rectángulo en cuatro triángulos que convergen en un punto medio, franjas blancas sobre un fondo azul celeste, muy común en las banderas de centro y sur América, que están sutilmente emparentadas con la casa de Asturias. La etérea pero firme garantía de un apego a la hispanidad complicada en el siglo XVIII.

Toda esta concatenación de hechos aislados parece no tener nada que ver con la purga que

## San Andrex

Escrito por Edna Rueda Abrahams

Sábado, 03 de Diciembre de 2016 04:23 - Última actualización Sábado, 03 de Diciembre de 2016 04:34

---

vivió la isla excusada en el derecho a celebrar medio día a mitad de semana el nombre Andrés de un Santo. ¿Tanto herido que tiene que ver con la cuaresma? ¿Cuántas motos en *onewheels* inscribieron en las listas de los nobles españoles y sus banderas?, ¿qué tiene de santa una pelea a machete y unos tiros al aire?

San Andréx, con equis, se ha vuelto exceso, exceso de ruido, exceso de bala, exceso de desidia. A San Andréx con equis, no le hace falta una cuaresma para mal imitar un carnaval que no le pertenece y que ni siquiera se condice con su historia. San Andréx con Equis, parece estar lista solo a llenar con equis las listas de violencia y los registros de defunción.

San Andréx: un lugar puesto en el mapa para los placeres de la carne de turistas que hacen el amor frente a la estatua de Bolívar: una película triple equis, muy bolivariana. San Andréx tiene la mente dividida, esquizo se diría en griego, por un lado, se queja como la llorona de una ancestralidad perdida, pero a la hora de la hora, la practica tan bizarramente que da dolor de Occre (si la Occre fuera un órgano que nos creciera adentro a los isleños).

San Andréx es una isla/ciudad pequeña/pueblo grande donde se hace lo que uno quiere, siempre... todos, y la autoridad se vuelve un espectador. ¿A quién atrae estas fiestas? ¿Que tienen de nuestras? ¿A quiénes benefician?

[1] Eddy W. Romero Meza

---